

Genre du véhicule Camion ou tracteur à sellette (châssis)	Marque de fabrique O M	Type 170 OM 26 *)	Fiche d'homologation N° CH 3600 84
---	---------------------------	----------------------	---------------------------------------

Constructeur	F I A T S.p.A., Torino (I)		
Identification	"170-OM-26*,*" sur la plaquette du constructeur "170-26" devant le No du châssis		
Plaquette constr.	à l'avant, à droite en haut, derrière carénage du radiateur		
N° du châssis	à droite, à l'avant latéralement, sur le longeron, au-dessus de l'essieu avant		
Ident. du moteur	"8210.02" à gauche, latéralement sur le bloc, au-dessus de la ventilation du carter		
Importateur princ.	I V I S.A., 6911 Grancia / (à partir du 01.01.80) Aktiengesellschaft ADOLPH SAURER, 9320 Arbon		
Véhicule homologué	- Signes fixes dans code du type 170-OM-26*,* / 170-26		

Chassis				Moteur			
Nombre d'essieux	2	Nombre de roues	6	Marque	F I A T	Type	8210.02
Direction	mécanique avec assistance hydraulique			Construction	en ligne	Temps	4
Transmission	FIAT F 100 ou FULLER RTO 9513			Carburant	D	Position	avant
Nombre de vitesses	2x4 ou 1+4+2x4	Entraînement	roues arrière	Refroidiss.	eau	Nombre cylindr.	6
Frein de service	à air comprimé, 2-circuits, à expansion interne, sur toutes les roues, régulateur selon charge sur les roues arrière			Alestage	137	Course	156
Frein auxiliaire	circuits 1 + 2 du frein de service			Cylindrée	13791	CV-impôt	70,24
Frein d'arrêt	frein à ressort, à exp. interne, sur les roues AR **)			Puissance en CV	191 kW/260 DIN	à U/min	2200
Ralentisseur	sur échappement non progressif			Bruit	97	dB/A à U/min	2325 x)
Contrôle 2 circ.	lampe-témoin			Silencieux	1= 810 x Ø 280 mm		xx)
				Mesure des gaz	Echarach 2,5 Bosch noircissement 1,3 à 45 %		

Carrosserie	cabine avancée			Poids	avant	arrière	total	
Nombre de portes	2	Indic. vit.	tachygraphe	Poids à vide	4300	2500	6800	§)
Ceintures sécurité	-	Rétroviseur	2/àe chaque côté	Charge utile	(poids à vide châssis/cabine)			
Cale	1/380x180x250 mm	Attelage	sur demande	Poids total	16000			
Antivol	-			Poids fabr.	6500	11500	17500	
Nombre de places	1 2 av.	centre	ar.	Dimens. pneus	12.00 R 20	12.00 R 20		(Variantes +)
Dimensions §)	int.	ext.		Ply / bar	18 / 8,5	18 / 8,5		voir
Longueur		5975	Empattements	Charge	7500	13000		remarques)
Largeur		2500		pour V max	100	100		
Hauteur		3040	Voie	Garantie poids remorquable avec frein				
Porte à faux	lat.		av	Garantie poids remorquable sans frein				
	av	1410	ar	Garantie poids de l'ensemble				40000
	ar	1080	Braquage	Poids remorquable testé				
Distance volant - vers l'avant du véhicule			g	Vitesse maximale selon le constructeur				103 km/h
			d	Vitesse maximale testée				km/h

Equipement	§)	
Feux de route	CR	(E)
Feux de croisement	CR	(E)
Feux de position	A	(E)
Feux rouges	R-S1	(E)
Feux stop	R-S1	(E)
Clignoteurs	av 1	(E) 5 (E) ar 2a (E)
Catadioptrés	av	§) ar I (E)
Feux de gabarit	av A	(E) ar SAW CH 1 1103 01
Feux complément.		
Eclairage plaque	1/ séparé	
Essuie-glace	3/ balais avec/num lave-glace	
Avertisseurs	FIAT CTR CH 5 0602 02 ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Camion ou tracteur à sellette	
Marque et type	O M	170 CM 26
Homologation N°	CH 3600 84	
Carrosserie		
Places	total 2	avant
Poids à vide	sel. bulletin pesage	Carburant D
Charge utile	sel. le véhicule	CV-impôt 70,24
Poids total	16000	Cylindrée 13701

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Modèles : 170 CM 26T*B* = tracteur à sellette empattement 3485 mm
 170 CM 26 *B* = camion 4400 mm
 170 CM 26 *C* = camion 5005 mm
 170 CM 26 *D* = camion 5700 mm
- **) Frein à ressorts : pression de service et de libération de secours passant par soupape à 3 circuits; libération de secours mécanique: vis aux cylindres.
- +) Variante de pneus : 11.00 R 20 16 PR AV 6500 (8,0) AR 11500 (8,0) voie AV 2085 mm V-max. 100 km/h
 12 R 22,5 16 PR 6500 (8,0) 11500 (8,0) 2085 mm 100 km/h
- §) Les dimensions, les poids et l'équipement doivent être contrôlés à l'immatriculation; les freins, le démarrage et la cale testés avec 17,5 t.
- x) Mesures du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche = transmissions FIAT E 100 et) avec les ponts AR 4,49 et 4,92 : 1 FULLER RTO 9513)
- xx) Insonorisation : rideaux insonorisants de chaque côté du moteur et cuve insonorisante sous le moteur et le carter de l'embrayage.

A noter dans le permis de circulation:

122 - autorisé seulement sur les routes ouvertes aux véhicules d'une largeur de 2,50 m; le disque indiquant la largeur est obligatoire.

Remplace FH CH 3600 R4 du 15.12.78/22.12.78
 Nouvel importateur principal
 (11.09.80)

Frutigen, 15.12.78 / Camcrino, 22.12.78
 Lieu et date de l'homologation

Genre du véhicule Camion ou tracteur à sellette (châssis)	Marque de fabrique O M	Type 170 OM 26 *)	Fiche d'homologation N° CH 3600 84
---	---------------------------	----------------------	---------------------------------------

Constructeur	FIAT S.p.A., Torino (I)		
Identification	"170-OM-26*.*" sur la plaquette du constructeur "170-26" devant le No du châssis		
Plaquette constr.	à l'avant, à droite en haut, derrière carénage du radiateur		
N° du châssis	à droite, à l'avant latéralement, sur le longeron, au-dessus de l'essieu avant		
Ident. du moteur	"8210.02" à gauche, latéralement sur le bloc, au-dessus de la ventilation du carter		
Importateur princ.	I V I S.A., 6911 Grancia		
Véhicule homologué	- - - - - Signes fixes dans code du type 170-OM-26*.* / 170-26		

Chassis				Moteur				
Nombre d'essieux	2	Nombre de roues	6	Marque	FIAT		Type	8210.02
Direction	mécanique avec assistance hydraulique			Construction	en ligne		Temps	4
Transmission	FIAT E 100 ou FULLER RTO 9513			Carburant	D		Position	avant
Nombre de vitesses	2x4 ou 1+4+2x4	Entraînement	roues arrière	Réfrigidiss.	eau		Nombre cylindr.	6
Frein de service	à air comprimé, 2-circuits, à expansion interne, sur toutes les roues, régulateur selon charge sur les roues arrière			Alésage	137		Course	70,24
Frein auxiliaire	circuits 1 + 2 du frein de service			Cylindrée	13791		CV-impôt	70,24
Frein d'arrêt	frein à ressort, à exp. interne, sur les roues AR **			Puissance en CV	191 kW/260 DIN		à U/min	2200
Ralentisseur	sur échappement non progressif			Bruit	97	dB/A	à U/min	2325 x)
Contrôle 2 circ.	lampe-témoin			Silencieux	1 = 810 x Ø 280 mm			xx)
				Mesure des gaz	Bacharach 2,5 Bosch noircissement 1,3 à 45 %			

Carrosserie	cabine avancée			Poids	avant	arrière	total	
Nombre de portes	2	Indic. vit.	tachygraphe	Poids à vide	4300	2500	6800	§)
Ceintures sécurité	-	Rétroviseur	2/dé chaque côté	Charge utile	(poids à vide châssis/cabine)			
Cale	1/380x180x250 mm	Attelage	sur demande	Poids total	6500	11500	16000	
Antivol	-			Garantie fabr.	12.00 R 20	12.00 R 20	17500	(Variantes +)
Nombre de places	2	av.	centre	Dimens. pneus	18 / 8,5	18 / 8,5		voir
Dimensions	§)	int.	ext.	Ply / bar	18 / 8,5	18 / 8,5		remarques)
Longueur			5975	Charge	7500	13000		
Largeur			2500	pour V max	100	100		
Hauteur			3040					
Porte à faux	lat.			Empattements	3485	*)		
	av.							
	ar.			Voie	av 2070	ar 1840		
				Voies	av -	ar -		
				Braquage	g 14300	d 14400		
Distance volant - vers l'avant du véhicule								

Garantie poids remorquable avec frein	
Garantie poids remorquable sans frein	
Garantie poids de l'ensemble	40000
Poids remorquable testé	
Vitesse maximale selon le constructeur	103 km/h
Vitesse maximale testée	km/h

Équipement	§)	
Feux de route	CR	(E)
Feux de croisement	CR	(E)
Feux de position	A	(E)
Feux rouges	R-S1	(E)
Feux stop	R-S1	(E)
Climoteurs	av 1	(E) 5 (E) ar 2a (E)
Catadioptrés	av	§) ar I (E)
Feux de gabarit	av A	(E) ar SAW CH 1 1103 01
Feux complément		
Eclairage plaque	1/ séparé	
Essuie-glace	3/ balais avec/mm lave-glace	
Avertisseurs	FIATM CTR CH 5 0602 02 ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Camion ou tracteur à sellette	
Marque et type	O M	170 OM 26
Homologation N°	CH 3600 84	
Carrosserie		
Places	total 2	avant
Poids à vide	sel. bulletin pesage	Carburant D
Charge utile	sel. le véhicule	CV-impôt 70,24
Poids total	16000	Cylindrée 13791

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- * Modèles : 170 OM 26T*B* = tracteur à sellette empattement 3485 mm
 170 OM 26 *B* = camion 4400 mm
 170 OM 26 *C* = camion 5005 mm
 170 OM 26 *D* = camion 5700 mm
- ** Frein à ressorts : pression de service et de libération de secours passant par soupape à 3 circuits; libération de secours mécanique: vis aux cylindres.
- + Variante de pneus : 11.00 R 20 16 PR AV 6500 (8,0) AR 11500 (8,0) voie AV 2085 mm V-max. 100 km/h
 12 R 22.5 16 PR 6500 (8,0) 11500 (8,0) 2085 mm 100 km/h
- §) Les dimensions, les poids et l'équipement doivent être contrôlés à l'immatriculation; les freins, le démarrage et la cale testés avec 17,5 t.
- x) Mesures du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche = transmissions FIAT E 100 et Fuller RTO 9513) avec les ponts AR 4,49 et 4,92 : 1
- xx) Insonorisation : rideaux insonorisants de chaque côté du moteur et cuve insonorisante sous le moteur et le carter de l'embrayage.

A noter dans le permis de circulation:

122 - autorisé seulement sur les routes ouvertes aux véhicules d'une largeur de 2,50 m; le disque indiquant la largeur est obligatoire.

Frutigen, 15.12.78 / Camorino, 22.12.78
 Lieu et date de l'homologation